



USER *Donner Music* MANUAL

MIDI KEYBOARD N-32

Thank You for Choosing DONNER!

Please Read This Manual Carefully Before Use.

CONTENTS

English	01-10
Français	11-19
Deutsche	20-28
Italiano	29-37
Español	38-46
日本語	47-55

Welcome to DONNER

We are very grateful to have you purchasing our product.
Please take a few minutes to read the instructions for operating this product,
which will show you how to use it and explain the function and operation of the device,
ensuring a trouble-free installation.
Please keep these operating instructions properly for reference in the future.

Warning:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO
RAIN OR MOISTURE.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND ANNOYING INTERFERENCE, PLEASE USE
ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES FOR UNINTERRUPTED SERVICE OF THIS DEVICE!

*DESIGN AND SPECIFICATIONS MAY CHANGE WITHOUT NOTICE.



INTRODUCTION

Thank you for purchasing the N-32 MIDI Keyboard. In order to take full advantage of the rich features of the N-32 MIDI keyboard for excellent, it is strongly recommended that you read this user manual before using it. Please keep this user manual in a safe place for future reference.

PRECAUTIONS

- 1 Please read these instructions.
- 2 Please keep these instructions.
- 3 Please heed all warnings.
- 4 Please follow all instructions.
- 5 Please keep this instrument away from rain and wetness.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 8 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 9 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 10 Unplug this apparatus immediately and refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects

have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- 11 Never apply excessive force to the instrument.
- 12 Keep all volumes to the minimum before use, and gradually increase the volume while playing the instrument to achieve the desired auditory experience.

PACKING LIST

- N-32 MIDI Keyboard
- USB Cable
- User Manual

PRODUCT PARAMETERS

- Product: 423*108*33mm
- Product weight: 0.46kg
- Product weight(Package included): 0.64kg

CONNECTABLE SOFTWARE

- | | | | |
|-----------------|----------------|--------------|------------------|
| ● Cubase/Nuendo | ● Logic | ● Garageband | ● Reason |
| ● Kontakt | ● Waveform | ● Audition | ● Pro Tools |
| ● Reaper | ● Ableton Live | ● FL studio | ● Cakewalk/Sonar |

BASIC OPERATION

Connecting Your Keyboard

- 1 Plug the USB cable provided with your N-32 MIDI keyboard to a USB port on your computer.
- 2 Plug the other end of the USB cable into the USB input on the N-32 MIDI keyboard.

Note:

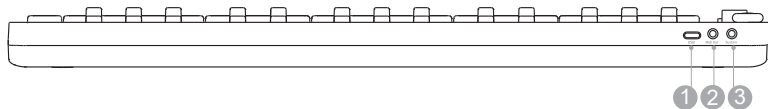
- 1 The USB cable not only powers the keyboard but also sends MIDI data to computer system or receives MIDI data from computer system.
- 2 Using a passive USB hub may not provide enough power for instrument.
- 3 You can also use N-32 MIDI Keyboard with your iPad to control supported music creation apps.

GETTING STARTED

- Once you have finished the installation, you will need to configure your music software for use with Donner N-32.
- Connect Donner N-32 to your computer and then open your software.
- In your software's Preferences, Options, or Device Set-Up menu, select Donner N-32.
(Windows and MacOS will recognize the device as Donner N-32.)
- For further information about configuring your software to receive MIDI data from your Donner N-32, and using software instruments with the application, refer to the documentation provided with that product.

PRODUCT OVERVIEW

Side Panel



1 USB/ DC IN

Provides the power and data by connecting this instrument to a computer via a USB cable.

2 MIDI OUT

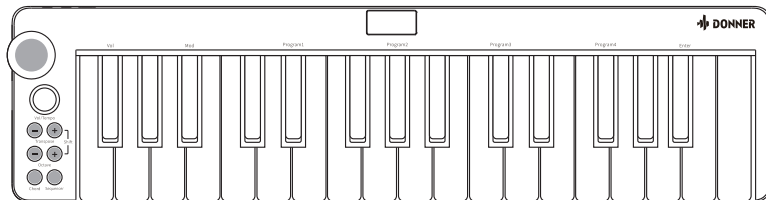
Use a 3.5MM MIDI cable (sold separately) to connect this jack to the MIDI IN of an external sound module.

- You can connect an external MIDI instrument with a standard MIDI cable (commercially available) and control it from this instrument. Likewise, you can use an external MIDI device (such as a keyboard or sequencer) to control the sounds on this instrument.

3 SUSTAIN

Accept a momentary-contact foot pedal (sold separately), pedal will sustain the sound you are playing.

Front Panel



The keyboard range of the N-32 MIDI is approximately in the middle of an 88-note keyboard. Using the Octave “+” or “-” buttons, you can access the full 88-note keyboard range of a large piano. The initial range is F1-C4.

【VOL/TEMPO】

- Adjust the current volume in track.
- Adjust the speed and time within **【Sequencer】** by turning the knob.

【OCTAVE】

- Whenever you power up the keyboard, the octave setting will be at the default value of “0”.
- Press the Octave “+” and “-” buttons to adjust octave level.
- The button light is triggered when the octave is adjusted up or down, and the “+” and “-” buttons are pressed simultaneously to reset to the initial state.

-
- The initial range is F1-C4. The highest range can reach C8, and the lowest range can reach F-2. A total of 5 octaves can be added or subtracted from top to bottom.

【TRANPOSE】

- When the transposition function is turned on, transposition value of the keyboard can be adjusted by pressing “+” and “-” button.
- After turning it on, the button light will always be on. The “+” button or “-” button lights up when a semitone increased or decreased.
- Press “+” and “-” buttons at the same time to return the initial state.

【CHORD】

- You can play an entire chord by pressing **【Chord】** button on the keyboard. The chord will transpose automatically as you play different notes. If you play a C2, and then play its component notes C2, G2, C3.

【SEQUENCER】

- Press the single note, the value is 1/8; When pressing the double notes, the value is 1/8.
(Double notes are playing in the order in which it is pressed).
- The default beat of the sequencer is 1/8 note.
- When the Sequencer is on, the digital tube directly displays the current speed, which can be adjusted by the encoder itself.
- The default is 120 Bpm and it can be adjusted by the encoder and the diode screen display, the value is 60 Bpm-240Bpm.

【SHIFT】

- **【Shift】** Button can used to access all the advanced functions of the keyboard. When the **【Shift】** combination button is pressed, the keyboard goes into “Edit Mode”. In Edit Mode, the keys on the keyboard are used for selecting functions and entering data.
- When the two lights of the **【Shift】** combination button are on, it is in edit mode. In Edit Mode, the black keys on the keyboard are used for selecting functions, while the white keys are used for data entry, function selection.
- Your keyboard will exit out of Edit Mode as soon as a function is selected, or ENTER button is pressed (the **【Shift】** button light will turn off). The keyboard can then be used to play notes again.

【PROGRAM】

- Program 1-4 are used to change the instrument program or voice you are using. For example, you could use this function to change the instrument to a bass sound.
- You can send a program change by:
If your MIDI hardware or software can receive MIDI Program changes, Press **【Shift】** to enter Edit mode, select one of Program 1-4, then rotate the encoder and confirm your code through 0-127, at last press ENTER to confirm.
- MOD: After the **【SHIFT】** function is turned on, it enters the modulation function. The initial state is OFF. Press it again to change to ON. You can select through the rotary encoder. At this time, there will be a numeric display of 0-127 on the screen. Press the confirm key to save.
- VOL: Adjust VOLUME in edit mode.

【PITCH】

- The assignable pitch bend joystick is primarily used to bend the notes played on the keyboard up or down.
- The aperture flicker rate will follow the speed of the current specific function.

【ENCODER】

- Infinite encoder can be used to adjust the volume and sequencer (speed), Modulation value.

【SCREEN】

- You can adjust the sequencer speed, octave “+” and “-”, transpose “+” and “-”, and numerical adjustment of the Modulation function.

FCC STATEMENT

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Bienvenue chez DONNER

Merci beaucoup d'avoir acheté notre produit.

Veuillez prendre quelques minutes pour lire le mode d'emploi de ce produit, qui vous expliquera comment l'utiliser et vous décrira les fonctions et l'opération de l'appareil, contribuant à garantir une installation sans problème.
Veuillez conserver ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

Avertissement:

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE ET D'INTERFÉRENCES GÊNANTES, VEUILLEZ UTILISER UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS POUR UN FONCTIONNEMENT CONTINU DE CET APPAREIL!

* LA CONCEPTION ET LES SPÉCIFICATIONS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.



INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le clavier MIDI N-32. Il est recommandé de lire attentivement le manuel d'instructions avant utilisation, afin d'utiliser pleinement les riches fonctions du clavier MIDI N-32 et d'obtenir un excellent. Après avoir lu le manuel d'instructions, veuillez vous assurer de le conserver dans un endroit sûr et facilement accessible pour référence ultérieure.

PRÉCAUTIONS

- 1 Veuillez lire ce manuel.
- 2 Veuillez conserver ce manuel en lieu sûr.
- 3 Veuillez prêter attention à chaque avertissement.
- 4 Veuillez suivre toutes les instructions.
- 5 N'exposez pas l'instrument à la pluie et ne l'utilisez pas près de l'eau ou dans un environnement humide.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- 7 Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, aérothermes, poêles ou autres appareils générant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
- 8 Veuillez protéger le cordon d'alimentation contre tout piétinement ou pincement, surtout au niveau des fiches, des prises de courant et des points de contact dérivés de ce produit.
- 9 Veuillez débrancher le produit par temps orageux avec du tonnerre et des éclairs ou si vous prévoyez de ne pas utiliser ce produit pendant une longue période.

- 10 Le produit est endommagé, comme des dommages au cordon d'alimentation ou à la fiche, des éclaboussures de liquide ou des objets étrangers tombant dans le produit, de la pluie, de l'humidité, un dysfonctionnement ou une chute du produit, etc. En cas de situation, veuillez débrancher immédiatement la fiche et contacter le revendeur ou le centre de service.
- 11 Ne placez pas d'objets lourds sur l'instrument.
- 12 Veuillez régler tout le volume au minimum avant utilisation et augmenter progressivement le volume lorsque vous jouez de l'instrument, afin d'obtenir l'expérience auditive idéale.

LISTE DU PRODUIT

- Clavier MIDI N-32
- Câble USB
- Manuel de l'utilisateur

PARAMÈTRES DU PRODUIT

- Dimensions du produit: 423*108*33mm
- Poids net du produit: 0.46 kg
- Poids du produit avec emballage: 0.64 kg

PREND EN CHARGE LOGICIELS MULTIPLES

- | | | | |
|-----------------|----------------|--------------|------------------|
| ● Cubase/Nuendo | ● Logic | ● Garageband | ● Reason |
| ● Kontakt | ● Waveform | ● Audition | ● Pro Tools |
| ● Reaper | ● Ableton Live | ● FL studio | ● Cakewalk/Sonar |

OPÉRATION DE BASE

Connexion du clavier

- 1 Branchez le câble USB du clavier MIDI N-32 dans un port USB de votre ordinateur.
- 2 Insérez l'autre extrémité du câble USB dans le port d'entrée USB du clavier MIDI N-32.

Remarque:

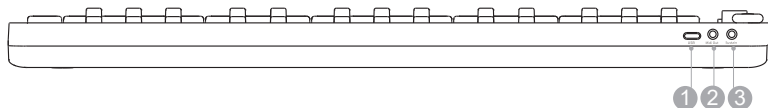
- 1 Le câble de données USB alimente non seulement le clavier, mais transmet également des données MIDI vers le système informatique ou reçoit des données MIDI du système informatique.
- 2 L'utilisation d'un concentrateur USB passif peut ne pas fournir suffisamment de puissance à l'instrument de musique.
- 3 Vous pouvez utiliser l'iPad et le clavier MIDI N-32 pour faire fonctionner des applications prenant en charge l'arrangement musical.

DESCRIPTION DE BASE

- Après avoir terminé l'installation, vous devez configurer et utiliser votre logiciel d'arrangement musical avec le clavier Donner N-32.
- Connectez le clavier Donner N-32 à votre ordinateur, puis ouvrez votre logiciel.
- Sélectionnez le clavier Donner N-32 dans le menu «Préférences», «Options» ou «Réglages de l'appareil» du logiciel.
- Windows et MacOS reconnaîtront l'appareil comme un clavier Donner N-32.
- Concernant des informations détaillées sur la réception des données MIDI à partir du clavier Donner N-32 pour configurer le logiciel et l'utilisation du logiciel de l'instrument avec des applications, veuillez vous reporter à la documentation fournie avec le produit.

APERÇU DU PRODUIT

Panneau latéral



1 USB/ DC IN

Connectez cet instrument à un ordinateur via un câble USB pour fournir l'alimentation et les données.

2 MIDI OUT

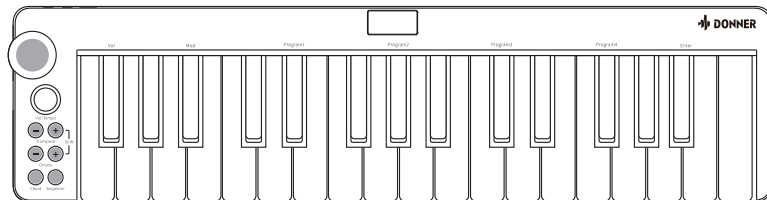
Utilisez un câble MIDI de 3.5 mm (vendu séparément) pour connecter cette prise à l'interface d'entrée MIDI d'une carte son externe.

- Vous pouvez utiliser un câble MIDI standard (disponible dans le commerce) pour connecter un instrument MIDI externe et le contrôler via cet instrument. De même, vous pouvez utiliser un périphérique MIDI externe (tel qu'un clavier ou un séquenceur) pour contrôler le son de cet instrument.

3 SUSTAIN

Il peut être connecté à une pédale de sustain (vendue séparément) qui utilise un contact momentané pour prolonger les notes pendant la performance.

Panneau



La plage du clavier MIDI N-32 est approximativement au milieu des notes du clavier à 88 touches. En utilisant le bouton d'octave «+» ou «-», vous pouvez utiliser la gamme complète de 88 touches du piano à queue. La plage initiale est F1-C4.

【VOL/TEMPO】

- Vous pouvez régler le volume actuel dans DAW.
- Vous pouvez régler la vitesse et la durée dans le [Sequencer] en tournant le bouton.

【OCTAVE】

- La valeur du paramètre Octave est par défaut «0» lors du démarrage du clavier.
- Appuyez sur le bouton Octave «+» ou «-» pour augmenter ou diminuer l'octave actuelle.
- L'indicateur du bouton peut être déclenché lorsque l'octave est ajustée de haut en bas et il se réinitialise à l'état initial lorsque les deux boutons sont enfoncés en même temps.

-
- La plage initiale est F1-C4. La gamme la plus élevée peut atteindre C8 et la gamme la plus basse peut atteindre F-2. Un total de 5 octaves peut être augmenté ou diminué de haut en bas.

【TRANPOSE】

- Après avoir activé la fonction Transpose, vous pouvez régler la hauteur actuelle à l'aide des boutons «+» et «-».
- L'indicateur du bouton s'allumera toujours lorsque cette fonction est activée, l'indicateur du bouton «+» ou «-» s'allumera lors de l'augmentation ou de la diminution d'un demi-ton.
- Lorsque les boutons «+» et «-» sont enfoncés en même temps, il revient à l'état initial.

【CHORD】

- Vous pouvez jouer l'intégralité de l'accord en appuyant sur le bouton **【Chord】** du clavier. Lorsque vous jouez différentes notes, l'accord changera automatiquement. Si vous jouez C2, alors les notes composantes de ce jeu sont respectivement C2, G2, C3.

【SEQUENCER】

- Lorsqu'une seule tonalité est enfoncée, la valeur temporelle de la tonalité unique est 1/8; lorsque la double tonalité est enfoncée, la double tonalité apparaît selon l'ordre dans lequel elle est enfoncée, et la valeur temporelle est 1/8; et ainsi de suite.
- Le temps par défaut du séquenceur est 1/8 de note.
- Lorsque la fonction Sequencer est activée, le tube numérique affiche directement la vitesse actuelle, qui peut être ajustée par l'encodeur.
- La valeur par défaut est 120bpm, qui peut être ajustée par l'encodeur et l'affichage à diode, la plage de valeur est de

60bpm-240bpm.

【SHIFT】

- Le bouton **【Shift】** convient à toutes les fonctions avancées du clavier. Lorsque le bouton de combinaison de touches **【Shift】** est enfoncé, le clavier entre dans le «Mode d'édition». En mode édition, les touches du clavier sont utilisées pour sélectionner des fonctions et saisir des données.
- **【Shift】** Lorsque les deux indicateurs du bouton de combinaison de touches sont allumés, il est en mode d'édition. En mode édition, les touches noires du clavier sont utilisées pour sélectionner les fonctions, tandis que les touches blanches sont utilisées pour la saisie des données et la sélection des fonctions.
- Une fois qu'une fonction est sélectionnée ou que le bouton ENTER est enfoncé (l'indicateur du bouton **【Shift】** s'éteint). Le clavier quitte à ce moment le mode d'édition puis vous pouvez l'utiliser pour jouer à nouveau des notes.

【PROGRAM】

- Le programme 1-4 est utilisé pour changer le programme ou le son de l'instrument que vous utilisez. Par exemple, vous pouvez utiliser cette fonction pour changer l'instrument en basse.
- Vous pouvez envoyer des modifications de programme des manières suivantes:
Si votre matériel ou logiciel MIDI peut recevoir des MIDI Program changes, appuyez sur **【Shift】** pour entrer dans le mode d'édition, sélectionnez l'un des 1-4, tournez l'encodeur et confirmez votre code par 0-127, après avoir appuyé sur ENTER pour confirmer.
- MOD: Une fois la fonction **【SHIFT】** activée, elle entre dans la fonction de modulation. L'état initial est OFF. Appuyez à nouveau pour passer à ON. Vous pouvez sélectionner via l'encodeur rotatif. A ce moment, il y aura un affichage

numérique de 0-127 sur l'écran. Appuyez sur la touche de confirmation pour enregistrer.

- VOL: En mode édition, vous pouvez entrer dans le réglage du VOLUME.

【PITCH】

- Le joystick de la molette de pitch bend est principalement utilisé pour augmenter ou diminuer la hauteur des notes jouées sur le clavier.
- La fréquence de clignotement de l'ouverture suivra la vitesse actuelle de la fonction spécifique.

【ENCODER】

- Un encodeur infini peut être utilisé pour régler le volume et le séquenceur (vitesse), la valeur de modulation.

【SCREEN】

- Vous pouvez ajuster la vitesse du séquenceur, l'octave «+» et «-», la transposition «+» et «-» et le numéro de fonctions de modulation.

Willkommen in DONNER

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts, nehmen Sie sich bitte ein paar Minuten, um diese Bedienungsanleitung dieses Produkts durchzulesen, in der werden die Verwendung des Produkts und die Funktion und den Betrieb des Geräts erläutert, um eine störungsfreie Installation zu gewährleisten.
Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Referenzen auf.

Warnung:

REDUZIEREN SIE DAS RISIKO VON BRÄNDEN ODER STROMSCHLÄGEN. BITTE SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.

UM DAS RISIKO VON BRÄNDEN ODER STROMSCHLÄGEN UND STÖRENDEN STÖRUNGEN ZU REDUZIEREN, VERWENDEN SIE BITTE NUR DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR, BEVOR DIESES GERÄT KONTINUIERLICH LAUFEN KANN!

* DAS DESIGN UND DIE SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.



EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Kauf der N-32 MIDI-Tastatur. Bevor Sie es verwenden, wird empfohlen, dass Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, um die umfangreichen Funktionen der N-32 MIDI-Tastatur für einen ausgezeichneten. Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, stellen Sie bitte sicher, dass Sie sie an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort für zukünftige Referenzen aufbewahren.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- 1 Bitte lesen Sie diese Anleitung.
- 2 Bitte bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.
- 3 Bitte beachten Sie jede Warnung.
- 4 Bitte befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5 Bitte setzen Sie das Instrument nicht Regen aus und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder in einer feuchten Umgebung.
- 6 Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- 7 Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Lüfteröffnungen, Öfen oder anderen heißen Geräten (einschließlich Verstärkern) usw.
- 8 Bitte schützen Sie das Netzkabel vor Treten oder Quetschen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und Kontakten, die von diesem Produkt gezogen werden.
- 9 Bitte ziehen Sie den Stecker bei stürmischem Wetter mit Donner und Blitz ab, oder wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.

- 10 Wenn dieses Produkt beschädigt ist, wie z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers, Spritzen der Flüssigkeit oder Herunterfallen der Fremdkörper in das Produkt, Regen, Feuchtigkeit, nicht ordnungsgemäße Funktion oder Herunterfallen des Produkts, ziehen Sie bitte sofort den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Händler oder Reparatur-Service-Center.
- 11 Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Instrument.
- 12 Bitte stellen Sie alle Lautstärke vor dem Gebrauch auf das Minimum und erhöhen Sie die Lautstärke beim Spielen des Instruments schrittweise, um das ideale Hörerlebnis zu erreichen.

PRODUKTLISTE

- N-32 MIDI-Tastatur
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

PARAMETER

- Produkt: 423*108*33mm
- Produkt: 0.46kg
- Mit Verpackung: 0.64kg

UNTERSTÜTZT EINE VIELZAHL VON SOFTWARE

- | | | | |
|-----------------|----------------|--------------|------------------|
| ● Cubase/Nuendo | ● Logic | ● Garageband | ● Reason |
| ● Kontakt | ● Waveform | ● Audition | ● Pro Tools |
| ● Reaper | ● Ableton Live | ● FL studio | ● Cakewalk/Sonar |

GRUNDLEGENDE BETRIEBUNG

Tastaturanschluss

- 1 Stecken Sie das USB-Kabel der N-32 MIDI-Tastatur in einen USB-Anschluss Ihres Computers.
- 2 Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in die USB-Eingabeschnittstelle der N-32 MIDI-Tastatur.

Hinweis:

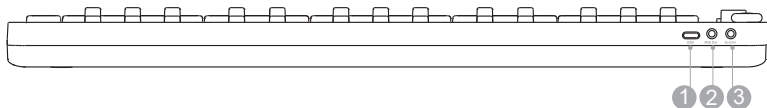
- 1 Das USB-Kabel versorgt nicht nur die Tastatur mit Strom, sondern sendet auch MIDI-Daten an das Computersystem oder empfängt MIDI-Daten vom Computersystem.
- 2 Die Verwendung des passiven USB-Hubs versorgt das Instrument möglicherweise nicht mit ausreichend Strom.
- 3 Sie können das iPad und die N-32 MIDI-Tastatur verwenden, um Apps zu bedienen, die Musikkomposition unterstützen.

GRUNDLEGENDE BESCHREIBUNG

- Nach Abschluss der Installation müssen Sie Ihre Musikkompositionssoftware mit der Donner N-32 konfigurieren.
- Schließen Sie die Donner N-32 an Ihren Computer an und öffnen Sie dann Ihre Software.
- Wählen Sie die Donner N-32 im Menü der Software "Einstellungen", "Optionen" oder "Geräteeinstellungen" aus.
- Windows und MacOS erkennen das Gerät als die Donner N-32.
- Weitere Informationen zum Empfangen der MIDI-Daten von der Donner N-32 zum Konfigurieren der Software und zum Verwenden der Instrumentensoftware mit der Anwendung finden Sie in der Dokumentation zu diesem Produkt.

Produktübersicht

Seitliches Bedienfeld



1 USB/DC IN

Schließen Sie dieses Instrument über ein USB-Kabel an Ihren Computer an, um Strom und Daten zu liefern.

2 MIDI OUT

Schließen Sie diese Buchse über das MIDI-Kabel von 3.5MM (separat erhältlich) an die MIDI-Eingabeschnittstelle der externen Soundkarte an.

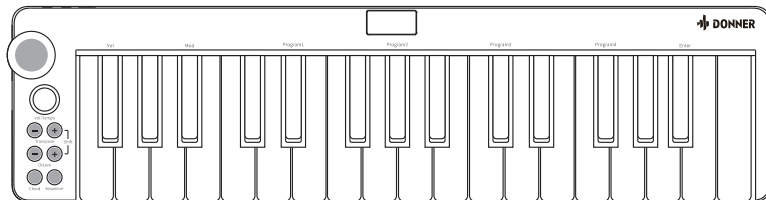
- Sie können das externe MIDI-Instrument über ein Standard-MIDI-Kabel (handelsüblich) anschließen und es über dieses Instrument steuern.

Ebenso können Sie ein externes MIDI-Gerät (Tastatur oder Sequenzer) verwenden, um den Klang dieses Instruments zu steuern.

3 SUSTAIN

Es kann an ein Sustain-Pedal, das in sofortigem Kontakt steht (separat erhältlich) angeschlossen werden, um die Noten während des Spielens zu verlängern.

Bedienfeld



Der Bereich der N-32 MIDI-Tastatur liegt ungefähr in der Mitte der 88-Tasten-Tastaturnoten. Sie können den kompletten 88-Tasten-Bereich des Flügels mit der Oktavtaste “+” oder “-” verwenden. Der Anfangsbereich ist F1-C4.

【VOL/TEMPO】

- Kann die aktuelle Lautstärke in DAW anpassen.
- Die Geschwindigkeit und der Zeitwert in [Sequencer] können durch Drehen des Knopfes angepasst werden.

【OCTAVE】

- Der Einstellungswert für die Oktave ist standardmäßig auf “0”, wenn Sie die Tastatur starten.
- Drücken Sie die Oktavtaste +,-, um die aktuelle Oktave zu erhöhen oder zu verringern.
- Das Tastenlicht kann ausgelöst werden, wenn die Oktave nach oben und unten angepasst wird, und es wird in den ursprünglichen Zustand zurückgesetzt, wenn die beiden Tasten gleichzeitig gedrückt werden.

-
- Der Anfangsbereich ist F1-C4. Der höchste Bereich kann C8 erreichen und der niedrigste Bereich kann F-2 erreichen. Insgesamt können 5 Oktaven von oben nach unten erhöht oder verringert werden.

【TRANPOSE】

- Nachdem Sie die Transponieren-Funktion gestartet haben, können Sie die aktuelle Tonhöhe mit der Taste “+” oder “-”.
- Die Tastenanzeige leuchtet immer. Nach diese Funktion eingeschaltet wurde, wenn Sie ein Halbton erhöhen oder verringern, leuchtet die Taste “+” oder “-” auf .
- Wenn Sie die Tasten “+” und “-” gleichzeitig drücken, kehrt es in den ursprünglichen Zustand zurück.

【CHORD】

- Sie können den gesamten Akkord spielen, indem Sie die Taste [Chord] auf der Tastatur drücken. Wenn Sie verschiedene Noten spielen, werden die Akkorde automatisch umgeschaltet. Wenn Sie C2 spielen, dann sind die Komponentennoten beim Spielen C2, G2, C3.

【SEQUENCER】

- Wenn Einzelton gedrückt wird, ist der Zeitwert des erscheinenden Einzeltons 1/8. Wenn Doppeltone gedrückt wird, erscheinen die Doppeltöne in der Reihenfolge, in der sie gedrückt haben, ist der Zeitwert 1/8. Und so weiter.
- Der Standard-Beat des Sequenzers ist 1/8 Note.
- Wenn die Sequencer-Funktion aktiviert ist, zeigt das Digitalrohr die aktuelle Geschwindigkeit direkt an und kann vom Encoder selbst eingestellt werden.
- Der Standardwert ist 120bpm, der vom Encoder und die Diodenanzeige eingestellt werden kann, mit Wert von 60bpm-240bpm.

【SHIFT】

- Die Taste [Shift] ist für alle erweiterten Funktionen der Tastatur geeignet. Wenn Sie die Kombinationstaste [Shift] drücken, wechselt die Tastatur in den "Bearbeitungsmodus". Im Bearbeitungsmodus werden die Tasten der Tastatur verwendet, um Funktionen auszuwählen und Daten einzugeben.
- Wenn die beiden Lichter der Kombinationstaste [Shift] aufleuchten, befindet es sich im Bearbeitungsmodus. Im Bearbeitungsmodus werden die schwarzen Tasten auf der Tastatur für Auswahlfunktionen verwendet, während die weißen Tasten für die Dateneingabe und Funktionsauswahl verwendet werden.
- Sobald eine Funktion ausgewählt oder die ENTER-Taste gedrückt wurde (die Anzeige der Taste [Shift] erlischt). Die Tastatur verlässt zu diesem Zeitpunkt den Bearbeitungsmodus, und Sie können die Tastatur erneut verwenden, um Noten zu spielen.

【PROGRAM】

- Programm 1-4 werden verwendet, um das von Ihnen verwendete Instrumentenprogramm oder den von Ihnen verwendeten Klang zu ändern. Beispielsweise können Sie diese Funktion verwenden, um das Instrument auf Bass umzustellen.
- Sie können Planänderungen folgendermaßen senden:
Wenn Ihre MIDI-Hardware oder -Software MIDI-Programmänderungen empfangen kann, drücken Sie die Taste [Shift], um in den Bearbeitungsmodus zu wechseln, wählen Sie eins von 1-4 aus, drehen Sie den Encoder und bestätigen Sie Ihren Code mit 0-127 und bestätigen Sie nach dem Drücken der ENTER-Taste.
- MOD: Nach dem Einschalten der **【SHIFT】**-Funktion wird die Modulationsfunktion aktiviert. Der Ausgangszustand ist AUS. Drücken Sie sie erneut, um zu EIN zu wechseln. Sie können über den Drehgeber auswählen. Zu diesem Zeitpunkt wird auf

-
- dem Bildschirm eine numerische Anzeige von 0-127 angezeigt. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um zu speichern.
- VOL: Können Sie im Bearbeitungsmodus die VOLUME-Einstellung eingeben.

【PITCH】

- Der Joystick des Pitchbend-Rads wird hauptsächlich verwendet, um die Tonhöhe der auf der Tastatur gespielten Noten zu erhöhen oder zu verringern.
- Die Blinkfrequenz der Blende variiert mit der Geschwindigkeit der aktuellen spezifischen Funktion.

【ENCODER】

- Der grenzenlose Encoder kann verwendet werden, um Lautstärke und Sequenzer (Geschwindigkeit), Modulationswert einzustellen.

【SCREEN】

- Sie können die Sequenzergeschwindigkeit, Oktave “+” und “-”, Transponierung “+” und “-”, und die Nummer der Modulationsfunktion anpassen.

Benvenuto a DONNER

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto,
si prega di impiegare alcuni minuti per leggere le istruzioni che illustrano il modo d'uso,
le funzioni e le operazioni sul prodotto ed assicurano l'installazione senza errori.

Si prega di conservare le istruzioni per futuro riferimento.

Avvertenza:

RIDURRE IL PERICOLO D'INCENDIO O FOLGORAZIONE. NON SOTTOPORRE L'ATTREZZO
ALLA PIOGGIA O L'UMIDITÀ.

PER RIDURRE I PERICOLI D'INCENDIO O FOLGORAZIONE NONCHÉ I DISTURBI ANNOIATI,
SI PREGA DI USARE GLI ACCESSORI RACCOMANDATI PER IL FUNZIONAMENTO
CONTINUO DELL'ATTREZZO!

* OGNI MODIFICA SARÀ APPOSTA AL DESIGN E LE SPECIFICHE SENZA PREAVVISO.



INTRODUZIONE

Grazie per aver comprato la nostra tastiera N-32 MIDI. Si prega di leggere attentamente il manual utente per usufruire delle ricche funzioni della tastiera MIDI N-32. E conservarlo per il riferimento al futuro.

PRECAUZIONI

- ① Si prega di leggere il manuale.
- ② Si prega di conservare bene questo manuale.
- ③ Si prega di prestare attenzione a tutte le precauzioni.
- ④ Si prega di seguire le istruzioni.
- ⑤ Non esporre lo strumento alla pioggia né utilizzarlo vicino all'acqua o in un ambiente umido.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, prese di riscaldamento, stufe o altri apparecchi che generano calore (compresi gli amplificatori).
- ⑧ Si prega di proteggere il cavo di alimentazione dalla calpestata o schiacciata, in particolare alla spina, alla presa di corrente e al punto di contatto del prodotto.
- ⑨ Scollegare il prodotto in caso di tempesta con tuoni e fulmini o se non lo utilizzi per una lunga durata di tempo.
- ⑩ Scollegare l'alimentazione e contattare immediatamente il rivenditore o il centro di assistenza quando questo prodotto è danneggiato, ad esempio danni al cavo di alimentazione o alla spina, schizzi di liquidi o corpi estranei che cadono nel

prodotto, pioggia, umidità, non funziona correttamente o lo strumento cade.

11 Non porre cose pesanti sullo strumento.

12 Regolare tutto il volume al minimo prima dell'uso e aumentare gradualmente il volume quando si suona lo strumento, al fine di ottenere un'esperienza uditiva ideale.

LISTA DEL PACCHETTO

- Tastiera MIDI N-32
- Cavo USB
- Manuale utente

PARAMETRI

- Prodotto: 423*108*33mm
- Peso netto: 0.46kg
- Peso lordo: 0.64kg

SUPPORTA VARI SOFTWARE

- | | | | |
|-----------------|----------------|--------------|------------------|
| ● Cubase/Nuendo | ● Logic | ● Garageband | ● Reason |
| ● Kontakt | ● Waveform | ● Audition | ● Pro Tools |
| ● Reaper | ● Ableton Live | ● FL studio | ● Cakewalk/Sonar |

OPERAZIONI FONDAMENTALI

Collegamento della tastiera

- 1 Collegare il cavo collegamento USB della tastiera MIDI N-32 a una porta USB del tuo computer.
- 2 Collegare l'altra estremità del cavo USB alla porta USB sulla tastiera MIDI dell'N-32.

Nota bene:

- 1 Il collegamento cavo USB non solo alimenta la tastiera ma invia anche dati MIDI da e verso il tuo computer.
- 2 L'uso di un hub USB passivo potrebbe non fornire energia sufficiente allo strumento.
- 3 Puoi anche utilizzare la tastiera MIDI N-32 con il tuo IPAD/IPHONE per controllare le app di creazione musicale supportate.

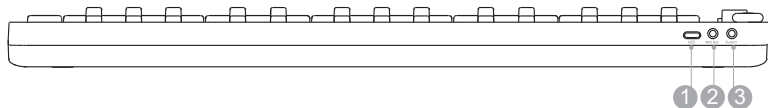
ISTRUZIONI FONDAMENTALI

- Dopo aver completato l'installazione, è necessario configurare e utilizzare il software di arrangiamento musicale con la tastiera Donner N-32.
- Collegare la tastiera Donner N-32 al computer, poi aprire il software.
- Selezionare la tastiera Donner N-32 nel menu "Preferenze", "Opzioni" o "Impostazioni dispositivo" del software.
- Windows e MacOS riconosceranno il dispositivo come una tastiera Donner N-32.
- Si prega di fare riferimento alla documentazione fornita con il prodotto per informazioni dettagliate sulla ricezione di dati MIDI

dalla tastiera Donner N-32 per configurare il software e l'uso del software dello strumento con le applicazioni.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Pannello laterale



1 USB/ DC IN

Collegare questo strumento a un computer tramite un cavo USB per fornire alimentazione e dati.

2 MIDI OUT

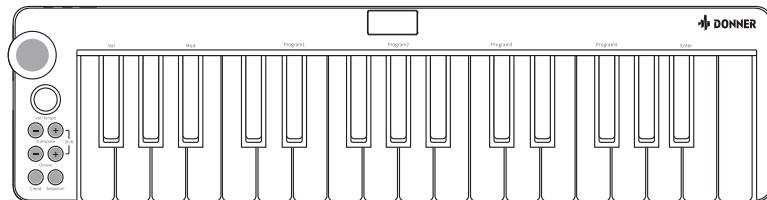
Utilizzare un cavo MIDI da 3.5 mm (venduto separatamente) per collegare questo jack all'interfaccia di ingresso MIDI di una scheda audio esterna.

- È possibile utilizzare un cavo MIDI standard (disponibile in commercio) per collegare uno strumento MIDI esterno e controllarlo tramite questo strumento. Allo stesso modo, è possibile utilizzare un dispositivo MIDI esterno (come una tastiera o un sequencer) per controllare il suono di questo strumento.

3 SUSTAIN

È possibile collegare a un pedale sustain (venduto separatamente) che utilizza il contatto momentaneo per estendere le note durante l'esecuzione.

Pannello frontale



L'intervallo della tastiera MIDI dell'N-32 è approssimativamente la metà delle note della tastiera a 88 tasti. È possibile utilizzare l'intera gamma di 88 tasti del pianoforte a coda con il pulsante di ottava "+" o "-". L'intervallo iniziale è F1-C4.

【VOL/TEMPO】

- Consente di regolare il volume corrente in DAW.
- È possibile regolare la velocità e il valore del tempo nel **【Sequencer】** ruotando la manopola.

【OCTAVE】

- Ogni volta che si accende la tastiera, l'impostazione dell'ottava sarà al valore predefinito di "0".
- Premere il pulsante Octave +,-per aumentare o diminuire l'Ottava corrente.
- La luce del pulsante può essere attivata quando l'ottava viene regolata su e giù e tornerà allo stato iniziale quando i due pulsanti vengono premuti contemporaneamente.

-
- L'intervallo iniziale è F1-C4. La gamma più alta può raggiungere C8 e la gamma più bassa può raggiungere F-2. È possibile aggiungere o sottrarre un totale di 5 ottave dall'alto verso il basso.

【TRANPOSE】

- Dopo aver attivato la funzione Transpose, è possibile utilizzare i pulsanti + e- per regolare l'intonazione corrente.
- L'indicatore del pulsante è sempre acceso quando questa funzione è attiva, il tasto + o - si accende quando si alza o si abbassa un semitono.
- Premere contemporaneamente i tasti + e - per tornare allo stato iniziale.

【CHORD】

- È possibile suonare l'intero accordo premendo il pulsante **【Chord】** sulla tastiera. Quando suoni note diverse, l'accordo cambierà automaticamente. Se suoni C2, allora le note che lo compongono sono C2, G2, C3.

【SEQUENCER】

- Quando premi il tasto singolo, il valore del tempo del tasto singolo è 1/8; quando premi il tasto doppio, il doppio tasto appare secondo l'ordine in cui viene premuto e il valore del tempo è 1/8; e così via.
- La battuta predefinita del sequencer è 1/8 di nota.
- Quando la funzione Sequencer è attiva, il tubo digitale visualizza direttamente la velocità attuale, che può essere regolata dall'encoder.
- L'impostazione predefinita è 120 bpm, che può essere regolata dall'encoder e dal display a diodi, il valore è 60 bpm-240 bpm.

【SHIFT】

- Il pulsante **【Shift】** è adatto a tutte le funzioni avanzate della tastiera. Quando si preme il tasto di combinazione di tasti **【Shift】**, la tastiera entra in "modalità di modifica". In modalità di modifica, i tasti della tastiera vengono utilizzati per selezionare le funzioni e inserire i dati.
- Quando le due spie del pulsante di combinazione di tasti **【Shift】** sono accese, ossia è in modalità di modifica. In modalità di modifica, i tasti neri sulla tastiera vengono utilizzati per selezionare le funzioni, mentre quelli bianchi vengono utilizzati per l'input dei dati e la selezione delle funzioni.
- Una volta seleziona una funzione o preme il pulsante ENTER (l'indicatore luminoso del pulsante **【Shift】** si spegnerà). A questo punto la tastiera esce dalla modalità di modifica ed è possibile utilizzare la tastiera per suonare di nuovo le note.

【PROGRAM】

- Il Program 1-4 viene usato per modificare il programma o il suono dello strumento in uso. Ad esempio, è possibile utilizzare questa funzione per modificare lo strumento in basso.
- È possibile inviare modifiche al piano nei seguenti modi:
Se il tuo hardware o software MIDI può ricevere modifiche al programma MIDI, premi **【Shift】** per accedere alla modalità di modifica, seleziona uno di 1-4, ruota l'encoder, conferma il tuo codice da 0-127 e premi ENTER per confermare.
- MOD: Dopo che la funzione **【SHIFT】** è stata attivata, entra nella funzione di modulazione. Lo stato iniziale è OFF. Premilo di nuovo per passare a ON. È possibile selezionare tramite l'encoder rotativo. A questo punto, sullo schermo verrà visualizzato un display numerico da 0 a 127. Premere il tasto conferma per salvare.
- VOL: Nella modalità di modifica, è possibile accedere alla regolazione del VOLUME.

【PITCH】

- Il joystick assegnabile pitch bend viene usato principalmente per aumentare o diminuire l'altezza delle note suonate sulla tastiera.
- La frequenza di lampeggio dell'apertura seguirà la velocità attuale della funzione specifica.

【ENCODER】

- L'encoder infinito può essere usato per regolare il volume e il sequencer (velocità), il valore di modulazione.

【SCREEN】

- È possibile regolare la velocità del sequencer, l'ottava "+" e "-", la trasposizione "+" e "-" e il numero di funzioni di modulazione.

Bienvenido a DONNER

Muchas gracias por comprar nuestro producto,
por favor tómese unos minutos para leer este manual de instrucciones del producto,
le mostrará cómo usarlo y le explicará cómo funciona y opera el dispositivo,
y le ayudará a instalar el dispositivo sin problemas.
Por favor, guarde este manual de instrucciones para su consulta en el futuro.

Advertencia:

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL EQUIPO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA E INTERFERENCIAS MOLESTAS, ¡UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS PARA QUE ESTE EQUIPO FUNCIONE MEJOR!

* EL DISEÑO Y LAS ESPECIFICACIONES ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.



INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el teclado MIDI N-32. Le recomendamos que lea detenidamente el manual antes de utilizar el producto para poder aprovechar al máximo las distintas funciones del teclado MIDI N-32. Una vez que haya leído el manual, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

NOTA

- 1 Lea este manual de instrucciones.
- 2 Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro.
- 3 Tenga en cuenta cada advertencia.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No exponga el teclado a la lluvia ni lo utilice cerca del agua o en condiciones de humedad.
- 6 Limpie sólo con un paño seco.
- 7 No lo instale junto a fuentes de calor como radiadores, salidas de aire de calefactores, estufas u otros aparatos que generen calor (incluidos los amplificadores).
- 8 Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o presionado, especialmente en los enchufes, tomas de corriente y puntos de contacto que salen del producto.
- 9 Desenchufe el producto en caso de tormenta o cuando no lo utilice durante un largo periodo de tiempo.
- 10 En caso de daños en el producto, como daños en el cable de alimentación o en el enchufe, entrada de líquidos u objetos extraños en el producto, lluvia, humedad, no funcionamiento o caída del producto, desenchufe el producto

inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio.

- 11 No coloque objetos pesados sobre este teclado.
- 12 Antes de utilizarlo, baje todos los niveles de volumen y aumente gradualmente el volumen mientras toca el instrumento para obtener la experiencia auditiva deseada.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Teclado MIDI N-32
- Cable USB
- Manual de usuario

PARÁMETROS

- Producto: 423*108*33mm
- Producto: 0.46kg
- Con embalaje: 0.64kg

COMPATIBLE CON MÚLTIPLES APLICACIONES

- | | | | |
|-----------------|----------------|--------------|------------------|
| ● Cubase/Nuendo | ● Logic | ● Garageband | ● Reason |
| ● Kontakt | ● Waveform | ● Audition | ● Pro Tools |
| ● Reaper | ● Ableton Live | ● FL studio | ● Cakewalk/Sonar |

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Conexión del teclado

- 1 Conecte el cable USB del teclado MIDI N-32 a uno de los puertos USB de su ordenador.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB al puerto de entrada USB del teclado MIDI N-32.

Nota:

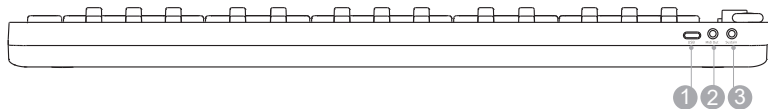
- 1 El cable USB no sólo alimenta el teclado, sino que también envía datos MIDI al sistema informático o los recibe.
- 2 Es posible que los concentradores USB pasivos no proporcionen suficiente energía al teclado.
- 3 Puede utilizar el iPad y el teclado MIDI N-32 para operar las aplicaciones que soportan la secuenciación.

INSTRUCCIONES BÁSICAS

- Después de completar la instalación, configure su aplicación de secuenciación con el teclado Donner N-32.
- Conecte el teclado Donner N-32 a su ordenador y abra la aplicación.
- Seleccione el teclado Donner N-32 en el menú "Preferencias", "Opciones" o "Configuración del dispositivo" de la aplicación.
- Windows y MacOS reconocerán este dispositivo como teclado Donner N-32.
- Para más información sobre la recepción de datos MIDI desde el teclado Donner N-32 para configurar la aplicación y sobre el uso del software del instrumento con la aplicación, consulte la documentación que acompaña al producto.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Panel lateral



1 USB/ CC ENTRADA

Conecte este teclado al ordenador para obtener energía y datos mediante el cable de conexión USB.

2 SALIDA MIDI

Utilice un cable MIDI de 3.5MM (se vende por separado) para conectar esta toma a la entrada MIDI de una tarjeta de sonido externa.

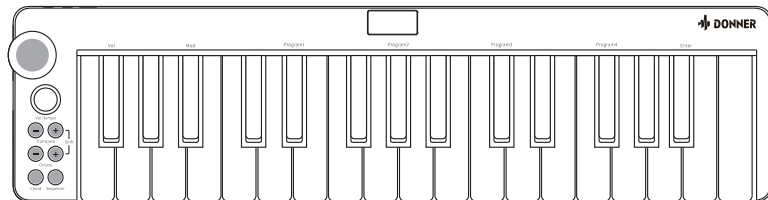
- Puede utilizar un cable MIDI estándar (disponible en el mercado) para conectar un instrumento MIDI externo y controlarlo a través de este instrumento.

Del mismo modo, puede utilizar un dispositivo MIDI externo (por ejemplo, un teclado o un secuenciador) para controlar el sonido de este instrumento.

3 SUSTAIN

Se puede acoplar un pedal de sustain (se vende por separado) que utiliza el contacto instantáneo para prolongar las notas mientras se toca.

Panel



El rango del teclado MIDI N-32 es aproximadamente la mitad de la nota del teclado de 88 teclas. Con los botones "+" o "-" de las octavas, puede utilizar toda la gama de 88 teclas del piano de cola. El rango inicial es F1-C4.

【VOL/TEMPO】

- Para ajustar el nivel de volumen actual en la DAW.
- La velocidad y el valor de la hora dentro del [Sequencer] se pueden ajustar girando el mando.

【OCTAVE】

- El valor de ajuste de la octava es por defecto 0 cuando se activa el teclado.
- Pulse los botones + y - de Octava para subir o bajar la Octava actual.
- La luz de botón se enciende cuando se ajusta una octava hacia arriba o hacia abajo. Ambas teclas se pulsan simultáneamente para restablecer el estado inicial.

-
- El rango inicial es F1-C4. El rango máximo es hasta C8 y el mínimo hasta F-2. se puede aumentar o disminuir un total de 5 octavas de arriba a abajo.

【TRANPOSE】

- Cuando la función de Transpose está activada, los botones + y - se pueden utilizar para ajustar el tono actual.
- El indicador del botón siempre estará encendido. Cuando esta función está activada, el botón + o - se ilumina al subir o bajar un semitono.
- Pulse simultáneamente los botones + y - para volver al estado inicial.

【CHORD】

- Puede tocar un acorde completo pulsando el botón **【Chord】** del teclado. El acorde cambiará automáticamente cuando se toquen notas diferentes. Si toca C2, las notas que lo componen son C2, G2, C3 respectivamente.

【SEQUENCER】

- La nota simple que aparece cuando se pulsa una nota simple tiene un valor de tiempo de 1/8; cuando se pulsa una nota doble, la nota doble aparece según el orden en que se pulsa y tiene un valor de tiempo de 1/8; y así sucesivamente.
- El ritmo por defecto del Sequencer es de 1/8 de nota.
- Cuando el Sequencer está activado, el tubo digital muestra directamente el tempo actual, que puede ser ajustado por el propio codificador.
- El valor por defecto de 120bpm es ajustable a través del codificador y la pantalla de diodos, tomando valores de 60bpm-240bpm.

【SHIFT】

- El botón [Shift] se utiliza para todas las funciones avanzadas del teclado. Cuando se pulsa el botón de combinación de teclas [Shift], el teclado entra en "modo de edición". En este modo, las teclas del teclado se utilizan para seleccionar funciones e introducir datos.
- Las dos luces del botón de combinación de teclas [Shift] se iluminan para indicar que está en modo de edición. En este modo, las teclas negras del teclado se utilizan para seleccionar las funciones, mientras que las teclas blancas se utilizan para introducir datos y seleccionar funciones.
- Una vez que se ha seleccionado una función o se ha pulsado el botón ENTER (las luces del botón [Shift] se apagan), el teclado sale del modo de edición en este punto y puede utilizar el teclado para tocar notas de nuevo.

【PROGRAM】

- El programa 1-4 se utiliza para cambiar el programa o el sonido del instrumento que está utilizando. Por ejemplo, puede utilizar esta función para cambiar el instrumento a bajo.
- Puede enviar los cambios del Programa de las siguientes maneras.
Si su hardware o software MIDI puede recibir cambios de programa MIDI, pulse [Shift] para entrar en el modo de edición y luego seleccione uno de los 1-4, gire el encoder, seleccione por 0-127 y pulse ENTER para confirmar.
- MOD: Una vez activada la función **【SHIFT】**, ingresa a la función de modulación. El estado inicial es APAGADO. Presiónelo de nuevo para cambiar a ON. Puede seleccionar a través del codificador rotatorio. En este momento, habrá una visualización numérica de 0-127 en la pantalla. Presione la tecla confirmar para guardar.
- VOL: Se puede acceder al ajuste del VOLUMEN en el modo de edición.

【PITCH】

- El balancín de la rueda de flexión se utiliza principalmente para subir o bajar el tono de las notas que se tocan en el teclado.
- La frecuencia de parpadeo de esta apertura varía con la velocidad actual de la función particular.

【ENCODER】

- El codificador infinito se puede utilizar para ajustar el volumen y el secuenciador (tempo), los valores de modulación.

【SCREEN】

- Puede ajustar el tempo del secuenciador, el "+" y "-" de la octava, el "+" y "-" de la transposición y los números de la función de modulación.

DONNERへようこそ

当社の製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。

数分をかかって本マニュアルをよくお読みください。

本製品の使い方や機能や操作などの内容をすべて説明しておりますので、

正しく取り付けたり使用したりすることに役に立ちます。

いつでもチェックできますように、本マニュアルを大切に保管ください。

警告:

火事や感電のリスクを低減するために、本製品を雨に濡れたり湿たりさせないようにしてください。

火事や感電のリスク、人を困せる干渉などを低減するために、長時間に運行し続けるために、オススの付属品のみを使用してください。

*予告なしで設計や規格を変更することがあります。ご了承ください。



導入

このたびはDonner N-32MIDIキーボードをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。N-32 MIDIキーボードの豊富な機能を十分に活用して使用前に必ずこの取扱説明書を最後までよくお読みいただくことをお勧めします。この取扱説明書をお読みになった後、今後参照できるようにくれぐれもいつでも取りやすい安全な場所に置くようにしてください。

注意事項

- ① この取扱説明書をお読みください。
- ② この取扱説明書を大切に保管してください。
- ③ 警告事項をよくお読みください。
- ④ すべての指示に従ってください。
- ⑤ この楽器を雨にさらしたり、水の近くや湿気の多い環境で使用したりしないでください。
- ⑥ 乾いた布できれいに清掃してください(その他の布は使用不可)。
- ⑦ ラジエーター、ファンヒーターの吹出口、ストーブまたはその他の発熱機器(アンプを含む)などの熱源の近くに設置しないでください。
- ⑧ 特にプラグ、電源ソケットおよび製品の接続ポートでは、電源コードを踏んだり、きつく挟まれたりしないように確保してください。
- ⑨ 雷や稲妻が伴う暴風雨が発生する場合、または長期間使用しない場合は、事前にプラグを抜いてください。
- ⑩ 電源コードやプラグの損傷、液体が飛ばしたり異物が落下したり、あるいは異物が本製品に落ちたり、雨、湿気、正常に動作しないか、あるいは製品が落下したなど、本製品が損傷している場合は、すぐにプラグを抜いて販売店または修理サービスセンターにご連絡ください。

11 この楽器の上に重いものを置かないでください。

12 理想的な聴覚体験を実現するために、ご使用前にすべての音量を最小値まで下げ、楽器を演奏する際に徐々に音量を上げてください。

パッケージリスト

- N-32MIDIキーボード
- USBケーブル
- 取扱説明書

スペック:

- 本体サイズ:423 * 108 * 33mm
- 本体重量:0.46kg
- 重量(梱包あり):0.64kg

下記のアプリやソフトウェアに対応可能

- | | | | |
|-----------------|----------------|--------------|------------------|
| ● Cubase/Nuendo | ● Logic | ● Garageband | ● Reason |
| ● Kontakt | ● Waveform | ● Audition | ● Pro Tools |
| ● Reaper | ● Ableton Live | ● FL studio | ● Cakewalk/Sonar |

基本操作

キーボード接続

- ① N-32MIDIキーボードのUSBケーブルをお使いのPCのUSBポートに挿入します。
- ② USBケーブルのもう一方の端をN-32MIDIキーボードのUSBポートに挿入します。

*ご注意:

- ① USBケーブルは、キーボードに電力を供給するだけでなく、コンピューターシステムとの間でMIDIデータを送受信します。
- ② セルフパワー型USBハブでは、機器に十分な電源が供給されない可能性があります。
- ③ iPadとN-32MIDIキーボードを使って、音楽のアレンジをサポートするアプリを操作できます。

基本的な説明事項

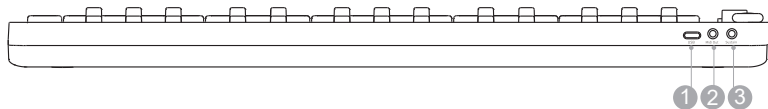
- インストールが完了したら、Donner N-32キーボードを音楽系ソフトとペアリングしてから使用する必要があります。
- Donner N-32キーボードをお使いのPCに接続してからソフトウェアを開きます。
- ソフトウェアの[プリファランス]、[オプション]、または[デバイス設定]メニューでDonner N-32キーボードを選択します。

Windows およびMacOSは、デバイスをDonner N-32キーボードとして認識します。

- Donner N-32キーボードからMIDIデータを受信してソフトウェアを設定したり、楽器のアプリでインストールソフトウェアを合わせて使用方法の詳細については、本製品の付属ドキュメントを参照してください。

製品概要

サイドパネル



① USB/ DC IN

USBケーブルを介してこの楽器をPCに接続して、電源とデータを供給します。

② MIDI OUT

3.5MM MIDIケーブル(別売)を介して、このジャックを外付けサウンドカードのMIDI入力インターフェイスに接続します。

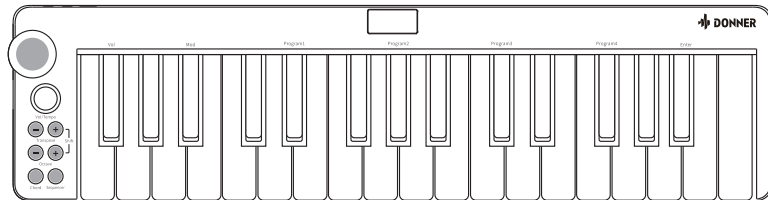
- 標準のMIDIケーブル(市販)を介して外付けMIDI楽器を接続し、この楽器でその外付けMIDI楽器を制御することができます。

同様に、外付けMIDIデバイス(キーボードやシーケンサーなど)を介してこの楽器のサウンドを制御できます。

③ SUSTAIN

瞬時に触れるサステインペダル(別売)を接続すれば、演奏中に音符を延長することができます。

パネル



N-32 MIDIキーボードの範囲は、88コの鍵盤のほぼ中央です。オクターブの「+」または「-」キーを使えば、グランドピアノの88コの1ー88をすべて使用できます。初期範囲はF1 - C4です。

【VOL/TEMPO】

- DAWで現在の音量を調整できます
- ノブを回すことで[シーケンサー]での速度と時間の値を調整できます。

【OCTAVE】

- キーボードを起動したとき、オクターブ設定値はデフォルトで「0」に設定されています。
- オクターブキー「+」、「-」を押して、現在のオクターブを上げるまたは下げることができます。
- 8オクターブを上げるまたは下げるとキーインジケータランプが点灯します。「+」キーと「-」キーを同時に押すと、「+」キーと「-」キーが初期状態に戻ります。

-
- 初期範囲はF1 - C4です。最高はC8に到達でき、最低はF-2に到達できます。上から下まで合計5オクターブを上げるまたは下げることができます。

【TRANSPOSE】

- トランスポーズ機能を起動したら、+と-キーを使って現在のピッチを調整できます。
- キーインジケータランプは常に点灯します。この機能を起動すると、半音を上げるまたは下げるときに、「+」または「-」キーが点灯します。
- 「+」と「-」キーを同時に押すと、初期状態に戻ります。

【CHORD】

- キーボードの[Chord]キーを押してすべてのコードを弾くことができます。別の音を弾くと、コードが自動的に切り替わります。C2を弾くと、分量音符はそれぞれC2, G2, C3になります。

【SEQUENCER】

- 単音を押すと、単音の時間値は1/8となります。重音を押すと、押す順番によって重音が再生し、時間値は1/8となります。
- シーケンサーのデフォルトビートは1/8ビートです。
- シーケンサー機能を起動すると、デジタルチューブに現在の速度が直接表示されますが、エンコーダーによって自動的に調整されます。
- デフォルトは120bpmで、エンコーダとダイオードのディスプレイで調整できます。値は60bpm～240bpmです。

【SHIFT】

- 【Shift】キーは、キーボードのすべての高度な機能を操作できます。【Shift】のコンビネーションキーを押すと、キーボードは「編集モード」になります。編集モードでは、キーボードのキーを使って機能を選択し、データを入力します。
- 【Shift】コンビネーションキーの2つのランプが点灯すると、編集モードになります。編集モードでは、キーボードの黒いキーを押して機能を選択し、白いキーを押してデータ入力と機能の選択を操作します。
- ある機能を選択したか、あるいはENTERキーを押すと（【Shift】キーのインジケータランプが消灯します）。その時、キーボードは編集モードを終了します。そして、キーボードを使って鍵盤を押すことができます。

【PROGRAM】

- Program 1-4は、お使いの楽器のプログラムあるいはサウンドを変更するために使用します。例えば、この機能を使って楽器のサウンドを低音に変更できます。
- 下記の方法でプログラム変更を送信できます：
MIDIハードウェアまたはソフトウェアがMIDI Program changesを受信できる場合は、【Shift】を押して編集モードに入り、1 - 4のいずれかを選択し、エンコーダーを回して、コードを0～127で確認してから、ENTERキーを押して確認してください。
- MOD: 【SHIFT】機能をONにすると、変調機能に入ります。初期状態はOFFです。もう一度押すとONになります。ロータリーエンコーダーで選択できます。このとき、画面に0～127の数値が表示されます。確認キーを押して保存します。
- VOL: 編集モードで、VOLUME調整を操作できます。

【PITCH】

- ピッチベンドホイールのジョイスティックは、主にキーボードで演奏される音のピッチを上げるまたは下げることができます。
- その絞り点滅頻度は、現時点の特定機能の速度に従って変わります。

【ENCODER】

- ワイヤレスエンコーダを使って、音量とシーケンサー（速度）、モジュレーション値を調整できます。

【SCREEN】

- シーケンサーの速度、オクターブ「+」と「-」、トランスポーズ「+」と「-」、及びモジュレーション機能の数字を調整できます。



WEBSITE: www.donnermusic.com

EMAIL: service@donnermusic.com

MANUFACTURER: GUANGZHOU RANTION TECHNOLOGY CO., LTD.

ADDRESS: Room 7002 and 7003, 7th Floor, Digital Entertainment Industrial Park, Greater Bay Area, No. 28 Huangpu Park West Road, Huangpu District, Guangzhou, China.

MADE IN CHINA



UK REP Information for UK representatives

Name: GOAL REACH CONSULTING LTD

E-mail: goalservice@hotmail.com

Add.: Office 1029 3 Hardman Street 10th Floor, Spinningfields Manchester, UK M3 3hf

EU REP Information for EU representatives

Name: SUCCESS COURIER SL

E-mail: successservice2@hotmail.com

Add.: Calle Rio Tormes Num.1, planta 1, Derecha, Oficina 3, Fuenlabrada, madrid, 28947 Spain

V03 2403